

# GOTTMADINGEN

Amtsblatt für Gottmadingen mit den Ortsteilen  
Randegg, Bietingen, Ebringen

31. Jahrgang | Nr. 35 | 31. August 2023

## :aktuell

## Grenzüberschreitend Kultur erleben

**Museumsnacht Hegau-Schaffhausen  
am Samstag, 16. September, von 17 bis 24 Uhr**

**Gottmadingen.** Die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen bietet auch in diesem Jahr an 73 Kunstorten und mit über 100 Kulturschaffenden, Künstlerinnen und Künstlern eine Vielfalt, die seinesgleichen sucht.

Dreizehn Gemeinden, darunter fünf in Deutschland und acht in der Schweiz, beteiligen sich an dieser langen Nacht der Kunst und Kultur mit einem künstlerisch ansprechenden Programm. Kleinere Events, Führungen, Workshops sowie kulinarische Angebote runden die grenzüberschreitende Veranstaltung ab. Dieses Jahr nehmen folgende Gemeinden teil: Büsingen, Diessenhofen, Hallau, Gottmadingen, Neuhausen am Rheinfall, Ramsen, Schaffhau-

sen, Singen, Stein am Rhein, Stockach, Thayngen, Öhningen / Wangen und Unterstammheim.

Weiterführende Informationen zu den Angeboten und den einzelnen Veranstaltungen sind im Programmheft und auf der Website [www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com](http://www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com) zu finden.

Der Eintritt zur Museumsnacht Hegau-Schaffhausen ist frei. Der Verein Museumsnacht Hegau-Schaffhausen stellt damit den kulturvermittelnden Aspekt in den Vordergrund und möchte den Abend einem größeren Publikum zugänglich machen. Alle Kunstorte können während der Veranstaltung von 17 bis 24 Uhr gratis besucht werden.

## Schrottsammlung

**Fanfarenzug Gottmadingen  
sammelt am 15. und 16. September**

**Gottmadingen.** Am 15. und 16. September steht die Schrottsammlung des Fanfarenzugs Gottmadingen an. Am Freitag, 15. September wird ab 17 Uhr im Heilsberggebiet und Taschen gesammelt. Am Samstag, 16. September wird ab 8 Uhr im Rest von Gottmadingen gesammelt (nicht mehr im Heilsberggebiet). Der Fanfarenzug bittet darum, den Schrott an die Straße zu stellen, jedoch erst an den betreffenden Tagen, wenn die Sammlung beginnt. So hilft man dem Fanfarenzug, Diebstahl durch Dritte entgegenzuwirken.

Schrott ist Abfall, der zum größten Teil aus Metall besteht. Nichtmetallische Teile wie zum

Beispiel Gummireifen oder große Stoff- und Kunststoffteile sind weitmöglichst zu entfernen. Nicht mitgenommen werden Elektroschrott sowie Behältnisse, die Flüssigkeiten wie Öl, Kühlmittel enthalten.

Mitgenommen wird nur der bereitgestellte Schrott an der Straße. Schwere Schrottteile können nicht angemeldet werden und müssen bereits an gut erreichbaren und sichtbaren Stellen in Straßennähe im Freien stehen. Alle Infos zur Schrottsammlung sowie eine genauere Auflistung von abholbarem Schrott sind auch auf der neuen Homepage unter [www.fanfarenzug-gottmadingen.de](http://www.fanfarenzug-gottmadingen.de) zu finden.

## 55.555 Besucher im Höhenfreibad Gottmadingen

**Treue wurde belohnt**



Von links: Schwimmmeister Tristan Dultmeyer, Eva, Levin, Maila und Mario Cirillo, Bürgermeister Dr. Michael Klingler

**Gottmadingen.** Am Donnerstag, 24. August, wurde der 55.555 Badegast der Saison 2023 im Höhenfreibad Gottmadingen erwartet. Überrascht war die Familie Cirillo, als sie von Bürgermeister Dr. Michael Klingler und Schwimmmeister

Tristan Dultmeyer herzlich begrüßt wurde.

Die Gailingen Familie, die schon oft das Höhenfreibad besucht hat, bekam einen Gottmadinger Geschenkgutschein im Wert von 30 Euro und einen Blumenstrauß überreicht.

## Abschlussfest Sommerferienprogramm

**Gebührender Abschluss des Sommers**

**Gottmadingen.** Am Freitag, 8. September, von 14 bis 17 Uhr, findet das Abschlussfest des Sommerferienprogrammes rund um die Fahr-Kantine, statt. Hierzu lädt das Team der Jugendpflege alle Kinder aus Gottmadingen und den Ortsteilen herzlich ein. Die Narrenzunft Gerstensack bietet den Kindern ein buntes Rahmenprogramm mit Spiel und Spaß. Außerdem gibt es Eis und Grillwürste. Ein herzliches Dankeschön geht an die Spender, die das Sommerferienprogramm auch dieses Jahr

wieder mit Geld- oder Sachspenden unterstützt haben. Ohne Sie wäre das Ganze nicht möglich: Conrady Gruppe Verwaltungs GmbH, Dr. med. Michael Jur, Dr. Sönke Westphalen, Dr. Brandi-Dohrn, Dr. Felix-Mitteis, Sparkasse Engen-Gottmadingen, Volksbank eG- Die Gestalterbank, Gohm + Graf Hardenberg GmbH in Aach, Heilsberg-Getränke, motrona GmbH, Norbert Tobian Karrosserie+Lack, Randegger Ottilien-Quelle, SMR 5, Klaus Heinemann - Malermeister.

## Abfuhrtermine



<b>Biomüll</b>		
Fr.	01.09.2023	Gottmadingen und Ortsteile
<b>Grünschnittannahme</b>		
Sa.	02.09.2023	(s. S. 13 der Abfallfibel)
<b>Blaue Tonne</b>		
Mo.	04.09.2023	Gottmadingen und Ortsteile
<b>Gelber Sack</b>		
Mi.	20.09.2023	Ortsteile
Do.	21.09.2023	Gottmadingen Bitte stellen Sie den gelben Sack erst am Abfuhrtag vor die Tür
<b>Restmüll</b>		
Mi.	27.09.2023	Gottmadingen und Ortsteile
<b>Elektronikschrott-Kleingeräte-Anlieferung: Radio, Küchengeräte und Ähnliches</b>		
Sa.	09.09.2023	8 bis 12 Uhr, Bauhof, Im Tal 28
<b>Problemstoff-Sammlung</b>		
Mi.	20.09.2023	15 bis 17 Uhr, Gottmadingen, Bauhof
<b>Sammlungen von örtlichen Vereinen und Organisationen</b>		
Fr.	15.09.2023	ab 17 Uhr Heilsberggebiet, Schrottsammlung Fanfarenzug Gottmadingen
Sa.	16.09.2023	ab 8 Uhr im Rest von Gottmadingen, Schrottsammlung Fanfarenzug Gottmadingen
<b>Anmeldung E-Schrott-Großgeräte, Bildschirme, Kühlgeräte u. Ä.</b> Die Anmeldekarten befinden sich im Abfallkalender. Zusendung direkt an den Müllabfuhr-Zweckverband. Die Entsorgungsmöglichkeit besteht zweimal im Jahr.		
<b>Anmeldung Sperrmüllabfuhr</b> Die Anmeldekarten befinden sich im Abfallkalender. Zusendung direkt an den Müllabfuhr-Zweckverband. Die Anmeldung ist auch über das Internet möglich unter ( <a href="http://www.mzv-hegau.de">www.mzv-hegau.de</a> ). Die Abfuhrmöglichkeit besteht zweimal im Jahr.		
<b>Schrottcontainer im Bauhof</b>		
Sa.	09.09.2023	8 bis 12 Uhr im Bauhof

## Informationsveranstaltungen

### Deutsche Rentenversicherung lädt ein

**Hegau.** Rente ist immer ein Thema. Deshalb lädt die Deutsche Rentenversicherung alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu folgenden Informationsveranstaltungen ein: »Meine Altersvorsorge – was habe ich schon, was brauche ich noch?« am Mittwoch, 27. September, um 16:30 Uhr; »Altersrenten – Wer? Wann? Wie(viel)?« am Mittwoch, 4. Oktober, um 16:30 Uhr; »Der Weg zur Rehabi-

litation« am Mittwoch, 25. Oktober, um 16:30 Uhr.

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16:30 Uhr und dauern circa zwei Stunden. Veranstaltungsort ist in Singen in der Auskunft- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, Julius-Bührer-Str. 2 (DAS 2). Eine Anmeldung per E-Mail erfolgt an [aussenstelle.singen@drv-bw.de](mailto:aussenstelle.singen@drv-bw.de), die Teilnahme ist kostenlos.

### Ausschuss für Technik und Umwelt



#### Tagesordnung für die 8. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Technik und Umwelt im Saal des Rathauses am Dienstag, 12. September 2023, 18:00 Uhr

1. Fragestunde
2. Bekanntgabe der Niederschrift der 7. öffentlichen Sitzung vom 25. Juli 2023
3. **Bauanträge und Bauanfragen**
  - a) Bauantrag im vereinfachten Verfahren zur Erweiterung der Garage auf dem Grundstück Flst.Nr. 611, Ringstraße 23/1 in Gottmadingen-Bietingen
  - b) Bauvoranfrage zur Nutzungsänderung / Umbau Trafohaus im Adler-Garten in eine Wohnung »Tiny-House-Randegg« auf dem Grundstück Flst.Nr. 4927/1, Otto-Dix-Straße 50, Gottmadingen-Randegg
  - c) Bauantrag zur Nutzungsänderung von Kellerräumen zu einer Tanzschule auf dem Grundstück Flst.Nr. 37/6, Anneliese-Bilger-Platz 1, Gottmadingen
  - d) Bauantrag im vereinfachten Verfahren zur Vergrößerung einer Gaube und Ausbau des Dachgeschosses im Zuge einer energetischen Sanierung auf dem Grundstück Flst.Nr. 501/1, Scheffelstraße 2, Gottmadingen
  - e) Bauantrag zum Neubau eines Werk-Lagers und einer Ausstellungshalle mit Betriebsleiterwohnung auf dem Grundstück Flst.Nr. 3082/1, Europaring 8, 78244 Gottmadingen-Bietingen
  - f) Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes bezüglich Nebenanlagen auf dem Grundstück Flst.Nr. 5597, Friedhofstraße 17, Gottmadingen
4. Hochwasserschutz Thayngen – Beteiligung
5. Vorberatung Planung Wohnraum für Geflüchtete, Hauptstraße 1
6. Beschaffung einer weiteren Sirene für den Bevölkerungsschutz in Gottmadingen
7. Fragestunde
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

### Anzeigenberatung



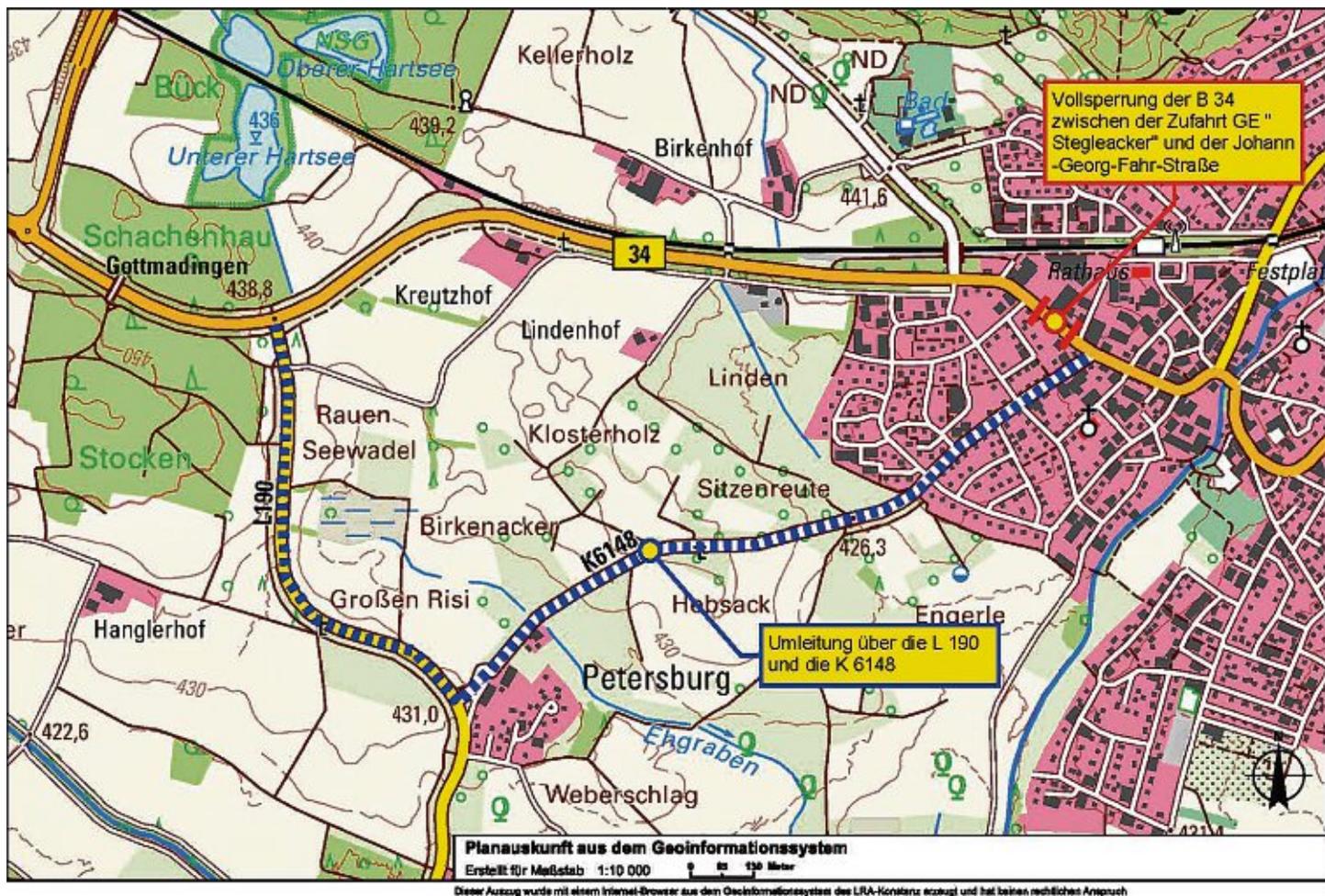
#### Charlotte Benz

Donaustr. 23a · 78244 Gottmadingen · Tel. 07731 978016  
E-Mail: [charlotte.benz@t-online.de](mailto:charlotte.benz@t-online.de)

oder direkt bei



Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



Die provisorische Fußgängerampel an den Einkaufszentren Stegleacker in der Hauptstraße wird in der Woche vom 11. September bis voraussichtlich zum 17. September 2023 durch eine dauerhafte Ampelanlage ersetzt. Hierfür muss die Hauptstraße in diesem Bereich voll gesperrt werden. Die Umleitungsstrecke wird über die L190 bis Petersburg und über die Randeggerstraße K6148 in beide Richtungen eingerichtet. Die Zufahrt zu den Einkaufszentren ist nur von Bietingen herkommend möglich.

## Herzlichen Glückwunsch

Frau Edeltraud Babeck  
Gottmadingen, zum 70. Geburtstag am 31. August  
Frau Annemarie Siegner  
Gottmadingen, zum 75. Geburtstag am 1. September  
Frau Antonietta Petrocelli  
Randegg, zum 70. Geburtstag am 3. September  
Herr Franz Margraf  
Gottmadingen, zum 70. Geburtstag am 3. September  
Frau Christl Müller  
Gottmadingen, zum 80. Geburtstag am 3. September  
Frau Regina Herrmann  
Gottmadingen, zum 70. Geburtstag am 4. September  
Frau Ursula Schäuble  
Randegg, zum 70. Geburtstag am 4. September  
Frau Danica Barjašić  
Gottmadingen, zum 80. Geburtstag am 4. September  
Herr Wilhelm Reuter  
Gottmadingen, zum 75. Geburtstag am 5. September  
Frau Gisela Schmidt  
Randegg, zum 75. Geburtstag am 5. September

## Deutsch-schweizerische Rentenberatung vor Ort

### Telefonische Voranmeldung ist erforderlich

**Hegau.** Die Deutsche Rentenversicherung (DRV) und die Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz laden am 19. September zu einem internationalen Sprechtag ein.

Dieses Angebot richtet sich an alle Personen, die Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung in Deutschland und der Schweiz gezahlt haben. Experten beider Länder beraten diese Versicherten kostenlos zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen. Interessierte werden gebeten, sämtliche Versicherungsunterlagen sowie den Per-

sonalausweis mitzubringen, um eine umfassende Beratung zu ermöglichen.

Der Sprechtag findet am 19. September von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 18 Uhr in den Räumen der DRV Baden-Württemberg, Julius-Bührer-Straße 2 in Singen statt.

Die DRV Baden-Württemberg bittet um Verständnis, dass eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 07731 822710 (Stichwort: Internationaler Beratungstag) mit Angabe der deutschen und schweizerischen Rentenversicherungsnummer erforderlich ist.

## Wochenmarkt jeden Freitag 7 bis 12:30 Uhr



# Here Comes The Sun

Deine Einladung zum **Sommerfest**

Samstag, 2. September, 11 Uhr bis 17 Uhr  
Gerwigstr. 8 in Engen (bei SenerTec)

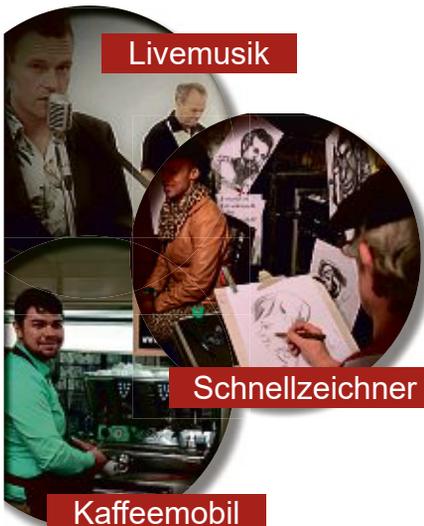
SenerTec ist Dein Energiepartner in der Region. In Zusammenarbeit mit örtlichen Handwerksbetrieben bieten wir kostengünstige und pfiffige Lösungen rund um die Themen „Wärme und Strom“.

Verbringe vergnügliche Stunden auf unserem Sommerfest mit Musik, Verpflegung und Spaß für die ganze Familie und lerne nebenbei spannende Fakten zu Solar- & Hybridlösungen kennen.



Das SenerTec-Team freut sich auf Euch

[www.der-dachs.com](http://www.der-dachs.com)



Livemusik

Schnellzeichner

Kaffeemobil

**GUTSCHEIN**  
**1. Bratwurst gratis**

**Autarke Energielösungen - aber sinnvoll**

Vortrag von Peter Löser um 12:00 Uhr und 15:00 Uhr

**Das Beste kombiniert: Wärmepumpe und Dachs**

Exklusive Informationen zum neuen Hybrid-Performance-System für Wohnhäuser, Mehrfamilienhäuser und Gewerbebetriebe.

**Erste Informationen zum bidirektionalen Laden**

Das Elektroauto wird Teil der Eigenenergieversorgung.

**Dynamischer Stromtarif**

Wenn der Wind stark weht oder viel Sonne scheint, ist Strom besonders grün und günstig. Wir zeigen Ihnen wie Sie davon überdurchschnittlich profitieren können.

Wallbox



BHKW



Wärmepumpe



PV-Modul



Batteriespeicher



Treffen Sie auch unsere Partner:

E-Peak  
Singen

GWL Design  
Radolfzell

Elektro Lingg  
Radolfzell

Schneider PV Montage  
Spaichingen

Waterkotte  
Engen

# Bundesweiter Warntag am 14. September

Entwarnung erfolgt circa 11:45 Uhr



**Hegau.** Am 14. September findet erneut der bundesweite Warntag statt. Um circa 11 Uhr wird eine Probewarnung über verschiedene Warnkanäle wie beispielsweise Handy, Radio oder Fernsehen versendet. Auch Sirenen können als Warnmedium eingesetzt werden. Davon kann die Gemeinde Gottmadingen allerdings erst ab nächstem Jahr Gebrauch machen. Die neuen Sirenen wurden rechtzeitig bestellt, können aufgrund von Liefererschwierigkeiten aber voraussichtlich erst im Herbst installiert und dann ab kommendem Jahr in Betrieb genommen werden.

Hintergrund des Warntages

ist, die technischen Abläufe sowie der Funktionsfähigkeit der Warnmittel zu testen sowie darüber zu informieren, über welche Art und Weise Behörden die Bevölkerung im Ernstfall informiert beziehungsweise warnt.

Es besteht also keine Gefahr und handelt sich deshalb nur um eine Probewarnung. Insbesondere Kinder, ältere sowie geflüchtete Menschen sind über die testweise Probewarnung zu informieren. Auf den meisten Warnkanälen erfolgt eine Entwarnung um circa 11:45 Uhr. Weitere Informationen stehen unter [www.bundesweiter-warn-tag.de](http://www.bundesweiter-warn-tag.de) zur Verfügung.

## Neue Kurse und noch freie Plätze bei der Jugendmusikschule Westlicher Hegau

### Rhythmisch Musikalische Früherziehung (RMF) – ab vier Jahren und Blockflöten-Kurse

Ab Oktober startet die Jugendmusikschule Westlicher Hegau einen Kurs für Kinder, die bis Ende Dezember 2023 vier Jahre alt werden. Singen, tanzen, malen und spielen auf Trommel, Triangel, Glockenspiel... Instrumente basteln und Gitarre, Trompete, Klavier kennenlernen. Musik hören, Noten entdecken und Spaß und Freude am gemeinsamen Musizieren bietet dieser Kurs.

Gottmadingen: RMF 1, donnerstags, 17:05 Uhr, Eichendorff-Realschule in Raum 33. Die erste Stunde findet am 5. Oktober statt. Beim ersten Mal sind die Eltern mit dabei.

### Kleingruppen-Unterricht in Blockflöte für Anfänger

Immer donnerstags um 14:35 Uhr Kurs 1  
oder um 16:10 Uhr Kurs 2

### Gailingen

RMF 1 ab vier Jahren, montags um 16:15 Uhr  
RMF 2 ab fünf Jahren, montags um 17:05 Uhr

Bei Interesse oder Fragen kann man sich im Musikschul-Büro unter Tel. 07731 92476 oder sich über das Anmeldeformular direkt melden. Die Homepage: [www.jumu-hegau.de](http://www.jumu-hegau.de), Konditionen und Formulare, Formulardownload –Anmeldeformular.

## Höhenfreibad Gottmadingen

### Wieder vormittags geöffnet

**Gottmadingen.** Ab Dienstag, 29. August, hat das Höhenfreibad Gottmadingen nach Ende eines vorübergehenden Personalausfalls auch vormittags wieder geöffnet. Es gelten folgende Öffnungszeiten: Dienstag, 29. August, bis Donnerstag, 31. August von 10 bis 20 Uhr.

Ab Freitag, 1. September, schließt das Freibad um 19 Uhr. Es ist dann wie folgt geöffnet: Samstag und Sonntag von 9 bis 19 Uhr und Dienstag bis Freitag von 10 bis 19 Uhr. Wie bisher ist Montag Ruhetag.

## Energieagentur Konstanz Energieberatung

**Gottmadingen.** Zu allen Themen der sinnvollen Energienutzung informiert die Energieagentur persönlich und vor Ort in Gottmadingen. Die nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, 14. September, um 14:45 Uhr im Rathaus Gottmadingen, Johann-Georg-Fahr-Straße 10, Zimmer 206, statt. Um vorherige Anmeldung wird gebeten per E-Mail an [info@energieagentur-kreis-konstanz.de](mailto:info@energieagentur-kreis-konstanz.de) oder telefonisch unter 07732 939-1234.

## Schwarzwaldverein Gottmadingen

### Ersatzprogramm statt Lindau-Fahrt

**Gottmadingen.** Die Zugfahrt des Schwarzwaldvereins nach Lindau am 7. September wurde abgesagt. Deshalb schlägt der Verein eine Alternative vor. Der Verein wandert am Samstag, 9. September, durch die Wutachschlucht. Treffpunkt am Feuerwehrparkplatz in Gottmadingen um 8:30 Uhr. Rucksackvesper sowie dem Wetter angepasste Kleidung ist selbstverständlich. Die Anmeldung und Informationen für die Teilnahme an der Wanderung bis 7. September erfolgt über Günter Stehle unter Tel. 07731 948720.

## Unsere LeserInnen meinen

### Kindergartenbeiträge

Nach meinem Dafürhalten passt die Erhebung von Kindergartenbeiträgen längst nicht mehr in die heutige Zeit, in der unser sozialer Wohlfahrtsstaat einen immer größeren Bedeutung erlangt hat und in dem für viel Sinnvolles und ebenso für viel Unsinniges unvorstellbare Milliarden-Summen an Steuergeldern verausgabt werden. Aber für die Finanzierung unserer Kindergärten soll nicht genug Geld in unseren Kommunen da sein und deswegen die Eltern der Kinder einen wesentlichen Teil der Kosten tragen müssen. Wenn man zu alledem auch noch berücksichtigt, dass für die Schulen kein »Schulgeld« zu bezahlen ist, das Studium an den Universitäten faktisch gratis ist, dann können die Kindergartenbeiträge nur als böswillige Realsatire unserer Politik zu Lasten unserer Kinder verstanden werden. Die Politik will offenbar nicht erkennen, dass unsere Kinder die Zukunft unseres Landes sind, sondern auch das Wertvollste, was wir haben. Viele Mütter müssen zum Arbeiten gehen, nur um die monatlichen Kindergartenbeiträge zahlen zu können. Vor allem für die jungen Familien mit Kindern sind die Gebühren geradezu ein Schlag ins Gesicht, wenn sie von der Politik hier gleichgültig und untätig im Stich gelassen werden. Wo ist das angebliche »grüne« und »rote« soziale Gewissen der Gemeinderäte in unseren Kommunen? Nach der öffentlichen Wahrnehmung werden oftmals für Unsinn Unsummen bereitgestellt, aber für unsere Kinder bleibt der Gemeindehaushalt rücksichtslos verschlossen.

Georg Wengert,  
Gottmadingen

Leserbriefe sind Meinungsäußerungen der Einsender, die sich nicht mit der Gemeinde oder Verlagsredaktion decken müssen. Die Verlagsredaktion behält sich das Recht auf Kürzung von Leserzuschriften vor. Sie sollten 1.650 Anschläge nicht überschreiten.

## Anpassung der Öffnungszeiten

### Telefonische Erreichbarkeit bleibt unverändert

**Hegau.** Die Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg passt aus organisatorischen Gründen ihre Öffnungszeiten in den Eingangszonen, in denen Kundinnen und Kunden sich zum Beispiel arbeitslos melden können, an. Ab September sind diese dienstags ausschließlich für terminierte Vorsprachen geöffnet, unterterminierte Anliegen können nicht mehr entgegengenommen werden. Termine können online unter <https://web.arbeitsagentur.de/portal/terminvereinbarung/pc/agenturen/anliegenauswahl> vereinbart werden. Wer sich ohne Termin persönlich arbeitslos melden möchte, kann dies ohne rechtliche Nachteile am folgenden Werktag nachholen.

Die Öffnungszeiten der beiden Berufsinformationszentren (BIZ) in Konstanz und Ravensburg sind von den Änderungen nicht betroffen. Terminierte Beratungen in der Arbeitsvermittlung oder Berufsberatung finden weiterhin auch außerhalb der Öffnungszeiten der Eingangszonen statt. Die telefonische Erreichbarkeit bleibt ebenfalls unverändert

von Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr bestehen.

Kundinnen und Kunden können zahlreiche Anliegen einfach und unkompliziert über die eServices der Bundesagentur für Arbeit erledigen. So ist es beispielsweise möglich, sich online arbeitssuchend und arbeitslos zu melden oder einen Antrag auf Arbeitslosen- oder Kindergeld zu stellen. Ausführliche Informationen zu den eServices gibt es unter <https://www.arbeitsagentur.de/eservices>.

Öffnungszeiten der Eingangszonen für unterterminierte Vorsprachen ab 1. September in der Hauptagentur in Konstanz sowie Geschäftsstellen Friedrichshafen, Ravensburg, Singen und Überlingen sind Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12:30 Uhr und Donnerstag vom 8 bis 12:30 Uhr und 14 bis 18 Uhr.

Die Servicehotline ist für Arbeitnehmer unter 0800 4 555500 und für Arbeitgeber unter 0800 4 5555 20, jeweils gebührenfrei, von Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr zu erreichen.

## Zaubershow Sim-sala-bunt

### Zauberer Piccolo im Sommerferienprogramm

**Gottmadingen.** Am Dienstag, 5. September, um 14 Uhr lädt Zauberer Piccolo in sein kunterbuntes Wunderland in der Fahr-Kantine Gottmadingen ein. Der Eintritt kostet 2 Euro. Wundern, Lachen und Staunen sind garantiert, wenn »sim-sala-bunt« seine Wirkung tut. Zauberstäbe weigern sich, schwarz zu bleiben. Verrückte Verkehrsampeln und sonstige Dinge bis zum Regenbogen zaubern mit. Die farbenfrohe 45-minütige Vorstellung lässt das Publikum verzaubert zurück. Denn das Leben ist bunt. Eine Zaubervorstellung ab vier Jahren für die ganze Familie.



Zauberer Piccolo begeistert am 4. September in der Fahr-Kantine.

**Redaktions- und Anzeigenschluss**

Montag, 12 Uhr

## Gemeinde baut Wohnhaus

### Dorfgespräch in der Hauptstraße am 14. September

Zu einem Dorfgespräch vor Ort in der Hauptstraße B34 am Ortsausgang Richtung Bietingen, kurz vor der Abzweigung nach Ebringen, lädt Bürgermeister Dr. Michael Klinger am Donnerstag, 14. September, um 17 Uhr ein.

**Gottmadingen.** Im Rahmen des Dorfgespräches sollen Überlegungen zum Bau eines weiteren Wohnhauses zur Unterbringung von Geflüchteten vorgestellt werden. Bereits aktuell hat die Gemeinde Gottmadingen ihr Soll deutlich nicht erfüllt und muss bis Ende 2023 rund weitere 100 Personen unterbringen. »Die Gemeinde bleibt bei der Strategie, mit dem weiteren möglichen Gebäude in der Hauptstraße den notwendigen Wohnraum zur Unterbringung von Geflüchteten möglichst dezentral, das heißt verteilt über die einzelnen Bezirke von Gottmadingen und auch über die Ortsteile, zu schaffen«, so Bürgermeister Dr. Michael Klinger. »Nun werden die notwendigen Schritte für die Bebauung eingeleitet«. An dieser Stelle soll ein Wohngebäude entstehen, das mit dem bereits bestehenden Gebäude im Kornblumenweg und der Planung in der Hilzinger Straße gegenüber der Gebensteinstraße vergleichbar sein wird. Gebaut werden 2-

und 3-Zimmer Wohnungen, die in der Nachnutzung neben den bereits vorhandenen Wohngebäuden der Gemeinde dann als bezahlbarer Wohnraum vermietet werden können. Das Land Baden-Württemberg fördert das Bauvorhaben mit 1.000 Euro je gebautem Quadratmeter. Die Errichtung dieses Wohngebäudes ist ein Beitrag dazu, die Unterbringungsverpflichtung der Gemeinde Gottmadingen, die aus der Zuteilung der Flüchtlinge durch das Landratsamt auf die einzelnen Kommunen des Landkreises resultiert, zu erfüllen.

»Diesen Zuschuss brauchen wir als Gemeinde dringend, um vor dem Hintergrund der anderen Themen, die uns bewegen, wie zum Beispiel dem letzten Bauabschnitt der Halle in Randegg und dem Ausbau des Glasfasernetzes, die große Herausforderung bei der Unterbringung der Geflüchteten in Gottmadingen zu stemmen«, so Bürgermeister Dr. Michael Klinger.

Beim Dorfgespräch soll anhand von beispielhaften Plänen das mögliche Bauprojekt erläutert werden, bevor der Gemeinderat in der dann folgenden Sitzung am 19. September, endgültig über den Bau entscheidet. Gemeinderat, Bürgermeister und Verwaltung freuen sich auf zahlreiche Bürgerinnen und Bürger.

## Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolltore – Fenster – Türen

**Beratung – Lieferung – Montage**

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolltore – Insektenschutz

Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung

Reparatur – Eildienst – Schreinerei

78247 Hilzingen • Tel.: 077 31/3 19 90 72

Mobil: 01 51/20 29 25 38

E-Mail: [schulz-rollsonn@t-online.de](mailto:schulz-rollsonn@t-online.de)

**Wir beraten Sie gerne vor Ort!**

## Erste Mannschaft startet in der Verbandsliga Südbaden

### RHL Gottmadingen-Taisersdorf startet in die dritte Saison

**Gottmadingen.** Die diesjährige Ringersaison beginnt am 2. September in der Landesliga Südbaden mit einem Auswärtskampf der zweiten Männermannschaft der RHL bei der Regionalligareserve des KSV Tennenbronn. Nach dem Abstieg aus der Oberliga startet das Einserteam der RHL, wie schon in der Saison 2021, wieder in der Verbandsliga Südbaden. Da in der Verbandsliga nur acht Teams um Punkte kämpfen, beginnt hier die Saison erst am 9. September mit einem Auswärtskampf beim SV Eschbach. Die Schülerkämpfe be-

ginnen dann nochmals eine Woche später am 16. September, an dem auch der erste Heimkampftag in der Ringerhalle in Taisersdorf stattfinden wird. Wie schon in der letzten Saison geht die RHL Gottmadingen-Taisersdorf erneut mit zwei Männerteams in die neue Verbandsrunde. Weiterhin mit drei Teams gehen die Jugendringer der beiden Vereine gemeinsam an den Start. Geplant sind dieses Jahr jeweils fünf Heimkampftage in der Ringerhalle in Taisersdorf sowie in der Eichendorffhalle in Gottmadingen.

## Es geht wieder los

### TTS Gottmadingen startet in die neue Runde

**Gottmadingen.** Mit drei Herrenmannschaften und einer Jugendmannschaft startet der TTS Gottmadingen in die neue Runde 2023/24. Die erste Mannschaft spielt mit einer Sechsermannschaft in der Bezirksliga, welche mit neun Mannschaften bestückt ist. Da noch nicht alle Stammspieler zur Verfügung stehen, wird es wieder ein harter Kampf sein, um sich in der Klasse zu halten. Die zweite Mannschaft tritt mit einer Vierer-Mannschaft in der Kreisklasse B an, wobei zwei Spieler der letztjährigen zweiten in die erste Mannschaft aufgerückt sind. Die dritte Mannschaft spielt ebenfalls mit einer Vierer-Mannschaft und tritt in der

Kreisklasse C an. Die Jugendmannschaft wurde völlig neuformiert und tritt in der Jugend Kreisklasse A an. Die Runde startet am 16. September um 17 Uhr mit den TTS Herren 3, welche in Mühlhofen gegen die dortige zweite Mannschaft antreten. Um 18:30 Uhr startet die erste Mannschaft des TTS Gottmadingen in die neue Runde und trifft in Konstanz auf die dritte Mannschaft des TTC GW Konstanz.

Am 16. September findet um 19 Uhr die diesjährige Mitgliederversammlung im Hotel Sonne statt. Die Tagesordnung dazu ist auf der Homepage [www.tts-gottmadingen.de](http://www.tts-gottmadingen.de) des TTS Gottmadingen zu entnehmen.

## Wochenmarkt jeden Freitag 7 bis 12:30 Uhr

– Anzeige –

### Susannes Naturgarten, der NaturKostLaden steht für gesunde Ernährung,

der Regionale und traditionelle Lebensmittelkultur fördert, für hochwertige und nachhaltig handwerklich produzierte Lebensmittel der Region Hegau-Höri steht.

**Heimische Produkte** werden ökologisch sinnvoll und nachhaltig, für Menschen, Einheimische und Touristen, hergestellt, damit landwirtschaftliche Praktiken, traditionelle Rezepte, handwerkliche Verarbeitungstechniken oder spezielle Essgewohnheiten erhalten bleiben und kundgetan werden.

Der **Schutz** und die Förderung **traditioneller Lebensmittelkulturen** sind wichtige Aspekte des Kulturerbes und der nachhaltigen Entwicklung, da sie zur Erhaltung der kulturellen Vielfalt und zur Unterstützung lokaler Gemeinschaften beitragen.

**Unsere Vielfalt** beinhaltet Backwaren, Frucht- und Wildfrucht-marmelade, Gewürze, Säfte und Alkoholhaltiges, Wurst- und Räucherwaren, Chutneys und Pestos, Vegetarisches, Essig und Öl, Senfe, Nahrungsergänzungsmittel, frische **handgeschöpfte Butter**, Käse, ausgewählte Obst und Gemüsesorten, Süßes, reinste Salze, artesische Wässer, und **Geschenkkörbe auf Bestellung**.



## Café, Lebensmittel & HandWERK

Hauptstr. 9

78247 Hilzingen im Hegau

Montag bis Freitag 09.00–18.00 Uhr

Tel.: 077 31/9027894

[Mossbrugger@susannes-naturgarten.de](mailto:Mossbrugger@susannes-naturgarten.de)

# Neunwöchige Vollsperrung ab Mitte September

## Fahrbahn in der Ortsdurchfahrt Gottmadingen wird erneuert

**Gottmadingen.** Aufgrund von Sanierungsarbeiten des Regierungspräsidiums Freiburg (RP) und der Gemeinde Gottmadingen wird die Ortsdurchfahrt von Gottmadingen (B 34, Kreis Konstanz) im Herbst gesperrt. Die Arbeiten zwischen der Randegger Straße und der Kirchstraße beginnen in der zweiten Septemberwoche und werden voraussichtlich neun Wochen dauern. Im kommenden Jahr sind zwei weitere Bauabschnitte geplant. Darüber hatten Fachleute des RP und der Gemeinde in einer öffentlichen Veranstaltung in der Eichendorff-Realschule in Gottmadingen informiert, an der rund 70 Bürgerinnen und Bürger teilnahmen.

Im ersten Bauabschnitt wird die Gemeinde Gottmadingen eine sanierungsbedürftige Wasserleitung zwischen der Hilzinger Straße und der Sankt-Georg Straße erneuern. Dafür werden knapp sechs Wochen Bauzeit veranschlagt. Direkt im Anschluss wird das RP die Fahrbahn zwischen der Hauptstraße 45 und der Randegger Straße sanieren. Diese Arbeiten werden voraussichtlich drei Wochen in Anspruch nehmen. Die Maßnahme ist notwendig, da

sich in der Straße Risse gebildet haben.

Der Schwerlastverkehr wird während der Sperrung großräumig über Hilzingen und die A 81 umgeleitet. Innerorts wird der Verkehr über die Johann-Georg-Fahr-Straße am Bahnhof vorbei auf die Hilzinger Straße und zurück auf die B 34 geführt. Für Radfahrende besteht eine Umleitungsstrecke über die Straßen Auf der Höhe, Kirch- und Lindenstraße. Der Busverkehr ist im ersten Bauabschnitt nicht betroffen.

Der zweite und der dritte Bauabschnitt sind für Frühjahr und Sommer 2024 vorgesehen. Während in Phase zwei die Fahrbahndecke im Bereich Kohlbergweg bis Rielasinger Straße saniert wird, stehen in der dritten Phase Umbauarbeiten im Ortskern an. Hier werden unter anderem die Riederbachbrücke verbreitert und die Radwegführung optimiert.

Über die Maßnahmen im kommenden Jahr wird das RP nochmals gesondert informieren. Aufgrund der guten Resonanz der ersten Infoveranstaltung sollen die Arbeiten im Jahr 2024 wieder mit einer öffentlichen Vorstellung begleitet werden.

# Sieg und Niederlage beim VfB Randegg

## Erste Mannschaft rettete Sieg über die Zeit

**Randegg.** Die zweite Mannschaft des VfB Randegg verlor gegen die SG Aach-Eigelting/Heud./Honstetten mit 0:4 Toren. Das Ergebnis viel dem Spielverlauf nach etwas zu hoch aus, da man selbst gute Chancen nicht verwertete und in der Abwehr zu viele Fehler produzierte.

Die Erste des VfB gewann gegen Riedheim mit 2:1 Toren. In einem umkämpften und ausgeglicheneren Spiel ging der VfB bereits in der Anfangsphase durch Margraf mit 1:0 in Führung. Bis zehn Minuten vor

Schluss war es ein hin und her bis Bulitta mit einem sehenswerten Heber das 2:0 gelang. Eine Minute später gelang den Gästen der 2:1-Anschlussstreffer.

So blieb es spannend bis zum Schlusspfiff. Mit Glück und Geschick behielt der VfB die drei Punkte in Randegg.

Am kommenden Wochenende spielt am Samstag um 15:30 Uhr in Binningen der Hegauer FV 3 gegen VfB Randegg 1. Am Sonntag um 13 Uhr spielt der SV Mühlhausen 3 gegen den VfB Randegg 2.

## Obst- und Gemüseverkauf am Rotkreuz-Lädele

### 1. Ausgangslage

Auch in Gottmadingen gibt es viele Bürger, welche mit steigenden Lebensmittelpreisen zu kämpfen haben. Auf der anderen Seite gibt es GottmadingerInnen, welche Obst- und Gemüse anbauen, zu bestimmten Zeiten dann reiche Ernteerträge haben, diese aber nicht vermarkten können.

### 2. Idee

Wir versuchen ohne großen Aufwand, Anbieter und Kunden zusammenzubringen.

### 3. Testlauf

Ab dem 4. September wird jeweils am Montag in Gottmadingen angebautes Obst und Gemüse vom Lädele-Team auf dem Lädele-Parkplatz von 9 bis 12 Uhr verkauft. Das Team bittet darum, an diesen Tagen nicht auf dem Parkplatz zu parken.

Je nach Wetter, Nachfrage und zur Verfügung stehender Ware, wird das DRK-Lädele dieses Angebot etwa vier bis sechs Wochen lang testen. Danach wird das weitere Vorgehen im Team festgelegt. Sollte der Testlauf erfolgreich verlaufen, wird der Ortsverband, natürlich zusammen mit der Gemeinde, den weiteren Gottmadinger Weg definieren und beschreiten.

### 4. Werbung

Die Werbung erfolgt mit Schildern direkt am Lädele und via Gottmadingen Aktuell. Gleichzeitig bittet das Team darum, in den Gemeinschaften und im privaten Umfeld Werbung zu machen.



**HAUSTECHNIK**  
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

## WunschWasser:

perfekt weiches Wasser für jede Situation

Mit der intelligenten Enthärtungsanlage JUDO i-soft safe die gewünschte Wasserhärte einfach per Sprachsteuerung oder App auswählen.



- ✓ 24 h weiches WunschWasser
- ✓ gleicht Härteschwankungen selbstständig aus
- ✓ sorgt für weiche Wäsche, reduziert den Putzaufwand
- ✓ per App weltweit steuerbar
- ✓ Alexa-Sprachsteuerung
- ✓ schützt vor Wasserschäden







[www.wunschwasser.eu](http://www.wunschwasser.eu)

[www.judo.eu](http://www.judo.eu)

Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen · Tel. 07731-9711-0  
[www.ruh-haustechnik.de](http://www.ruh-haustechnik.de)



arri✓a

briefe & service



JETZT  
TERMIN  
VEREINBAREN!

## Wir sind persönlich für Sie da!

Als regional verwurzelter Partner versenden wir national **und** international. Ob Unternehmen oder Privatkunde – persönlicher Kontakt ist uns wichtig! Informieren Sie sich direkt bei unseren Mitarbeitern über die für Sie passende Versandoption.



Informieren Sie sich persönlich bei unseren Mitarbeitern:  
**Tel.: 0800 999 3 666** (kostenfrei innerhalb Deutschland)  
Mo. bis Fr. 8:00 bis 16:00 Uhr

Baden-Württembergs bewährter privater Briefdienstleister  
[info@arriva-service.de](mailto:info@arriva-service.de) | [www.arriva-service.de](http://www.arriva-service.de)



# Perfekter Spieltag für die GoBi Mannschaften

## Am Samstag Doppel-Heimspieltag

**Gottmadingen.** Beim SV Denkingen tut sich GoBi schon immer schwer. Da beide Außenverteidiger nicht einsatzfähig sind, mussten zwei Spieler auf die ungewohnte Position und hatten mit den »langen Bällen« einige Probleme. Denkingen beklagte zu Recht die ausgelassenen Chancen in der ersten halben Stunde. GoBi hatte zwar mehr Ballbesitz, aber Torchancen hatte nur der Gastgeber. So in der 17. Minute, als ein Spieler frei vor Torhüter Lars Strölin auftauchte. Zwei Minuten später setzten sie eine klare Möglichkeit neben den Pfosten und vergaben beim nächsten Angriff erneut. Nach einem Freistoß ergab sich die erste Möglichkeit für den SC (25.). Zwei Minuten später verpasste ein Denkinger Stürmer eine scharfe Hereingabe. So kam die GoBi-Führung etwas überraschend. Nach einem Eckball der Heimmannschaft gelang GoBi ein klasse heraus gespielter Konter. Aaron May, der für Urlauber Sven Faude in die Startelf gerückt war, hatte von der Mittellinie frei Bahn, bediente Jan Faude, der gekonnt zum 0:1 vollendete. Denkingen war beeindruckt und ließ direkt im Anschluss noch eine Großchance zu. Aaron May hätte abschließen können, entschloss sich aber zu einem Querpass, der abgefangen wurde.

Die Heimmannschaft kam mit viel Elan aus der Pause, scheiterte aber erneut an Strölin (46.). Die nächsten zwei Möglichkeiten hatte wieder der SC. In der 53. Minute konnte der Denkinger Hüter einen Freistoß von Luca Magro nicht festhalten, Aaron May drückte die Kugel zum 0:2

ins Netz. Etwas unverständlich verlor GoBi den Faden und überlies Denkingen die Spielkontrolle. In der 64. Minute vergab Denkingen erneut freistehend. Als die GoBi-Abwehr den Ball nicht aus der Gefahrenzone brachte, gelang den Linzgauern der 1:2-Anschlusstreffer durch Scheike (72.). In der 78. Minute klärte Luca Magro nach einem Fehlpass mit tollem Einsatz auf der Torlinie und rettete die drei Punkte. In der 90. Minute kam Denkingen nochmals zu einem Abschluss. In der Nachspielzeit schaffte es der SC das Spielgeschehen vor des Gegners Tor zu verlegen. Die letzte Aktion war ein Freistoß von Ricky Barisic, den der Torhüter um den Pfosten drehte. Am Ende stand ein nicht unverdienter Arbeitssieg. Am Samstag kommt

der FC Neustadt auf das Katzen-tal. Auch nicht gerade ein Lieblingsgegner. Die Schwarzwälder haben nach drei Spielen noch keinen Punkt. Jeweils gut gespielt, aber erst zweimal getroffen lautete das Fazit. Die Niederlagen gegen Dettingen und beim Türk. SV Singen setzte es gegen Spitzenmannschaften, im Heimspiel gegen Geisingen ließen sie zuletzt einige Chancen liegen und gaben mit 0:1 die Punkte ab. Es dürfte spannend werden, denn auch GoBi ist vom Leistungslimit noch einiges entfernt. Anspiel ist um 15:30 Uhr.

Praktisch ohne ein einziges Vorbereitungsspiel ist die zweite Mannschaft in die Runde gestartet. Das Personal kennt sich, denn es gab nur einen Spieler-Abgang, dazu hat Ralf Harder das Trainer-

team verlassen. Michael Kiese-wetter hatte bei seinem Debüt gleich die Alleinverantwortung, denn Partner Andres Kneis ist noch im Urlaub. So berichtete er von einer geschlossenen Mannschaftsleistung beim Spiel in Gailingen. Bjarne May erzielte in der 39. Minute das 0:1. Mit einem sehenswerten Distanzschuss erhöhte Cedric Gruber auf 0:2 (50.). Gailingen verkürzte in der 72. Minute bei einer ihrer wenigen Möglichkeiten auf 1:2. Den Deckel drauf machte der kurz zuvor eingewechselte Marko Roth mit dem 1:3 in der Nachspielzeit.

Am Samstag erwarten sie um 12:30 Uhr die zweite Mannschaft der DJK Singen, die etwas überraschend gegen Centro Port. Singen einen Punkt verbuchte. Es wird sicher kein Spaziergang.

Sind Sie auf der Suche nach einem Minijob?  
Tüten Sie ihn bei uns ein!

Wir suchen Sie als

Verpacker/in, Kommissionierer/in oder Mitarbeiter/in  
in der Retourenabwicklung (w/m/d)

Sicher kennen Sie das Gefühl, wenn Sie Ihre online bestellte Ware schön verpackt und zeitnah in den Händen halten. Bei uns können Sie dazu beitragen. Wir suchen engagierte Mitarbeiter/innen (w/m/d) auf Minijob-Basis, die uns dabei unterstützen, die Waren unserer Partner/innen zu kommissionieren, zu verpacken und auf den Weg zu bringen. Und sollten den Empfänger/innen die Lieferungen einmal nicht zusagen, übernehmen Sie auch die Bearbeitung der eingehenden Retouren.

Eine gründlichen Einarbeitung und die Möglichkeit zum Erwerb der notwendigen Qualifikationen durch Inhouse-Seminare garantieren Ihnen einen unkomplizierten und erfolgreichen Start. In einer offenen Unternehmenskultur bietet Ihnen TRANSCO abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeiten sowie diverse Betriebsfeiern.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über unsere Homepage: [www.transco.eu](http://www.transco.eu)

**TRANSCO**

Relax, we deliver.

TRANSCO GmbH | Industriepark 305-307 | 78244 Gottmadingen  
Sarah Bichsel steht Ihnen bei Rückfragen unter 07731 909 89 27 zur Verfügung.

Siedlergemeinschaft  
Gottmadngen

Kaffeemittag

**Gottmadingen.** Die Frauengruppe der Siedlergemeinschaft beendet ihre Sommerpause und trifft sich am Mittwoch, 6. September, um 14:30 Uhr im Siedlerheim in der Donaustraße zum Kaffeemittag. Gäste sind willkommen.

# Endlich wieder ein normales Jahr

## KSV Gottmadingen sucht Verstärkung für den Vorstand

**Gottmadingen.** Am 20. Juli fand die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hauptpunkt waren die Wahlen.

Zuerst wurden die Berichte der Vorstandschaft, des Kassiers sowie die Berichte der Jugend, Aktive, Luchsusqueens und AHs vorgetragen. Das vergangene Jahr war für den KSV nach den Einschränkungen in den vorhergehenden Jahren endlich wieder ein normales, mit Training, Ligabetrieb und Aktivitäten in allen Bereichen und allen Gruppen. Ausflüge Trainingscamps und auch alternative Trainingsangebote bei den Luchsusqueens und AHs mit Lauftraining, StandUp Paddel, oder Wanderungen, aber auch Bewirtung bei Schönle und an Fastnacht trugen zu einem insgesamt erfolgreichen Jahr 2022 beim KSV bei.

Gedankt wurde auch Daniel Weh für seine Arbeit als Sportlicher Leiter, die vielen Jahre seiner Arbeit im Jugendbereich und im Vorstand, mit der er stets zum Erfolg im sportlichen Bereich des KSV als Sportler, Trainer und Vorstandsmitglied beigetragen hat.

Schwieriger war die Suche nach engagierten Unterstützern für die Vorstandschaft, insbesondere nach Kandidaten für die Vorstandsposten. So wurden nach der Entlastung des alten Vorstands die Kandidaten für das kommende Jahr vorgestellt. Rolf Kraus wird für ein weiteres Jahr die Vorstandschaft führen mit

seinem neuen Stellvertreter Martin Brütsch. Im Amt bestätigt wurden Andre Dittrich als Kassier und Steffen Mack als Geschäftsführer. Das Amt des Schriftführers übernimmt Uwe Seeberger, als Kassenprüfer wurden Detlef Kühne und Dieter Braun gewählt. Im sportlichen Bereich übernimmt Steffen Mack das Amt des Trainers, bei der Jugend bleibt weiterhin Stephan Sauter in der Verantwortung.

Anschließend wurde Ingrid Kühne von ihrem Amt als stellvertretende Vorsitzende verabschiedet. Die von Rolf Kraus verfasste Ansprache wurde von Steffen Mack vorgetragen. Beide dankten Ingrid für die jahrelange und wertvolle Vorstandstätigkeit und überreichten ihr zum Abschied einen Blumenstrauß. Ingrid wird den Verein aber weiter tatkräftig unterstützen.

Die Aufgabe für das laufende Jahr ist es, einen neuen engagierten Vorstand zu bilden, denn im kommenden Jahr wird Rolf für das Amt des Vorsitzenden definitiv nicht mehr zur Verfügung stehen.

Mit Martin Brütsch, Andre Dittrich und Steffen Mack stehen Kandidaten bereit, die jedoch in allen Bereichen des KSV als Trainer, Helfer und bereits jetzt schon im Vorstand engagiert sind. Deshalb sucht der KSV engagierte HelferInnen in allen Bereichen. Die Basis im Verein ist solide, in vier Bereichen werden



Der Vorstand des KSV: (von links) Steffen Mack, Uwe Seeberger, Martin Brütsch, Andre Dittrich, Dieter Braun, Rolf Kraus, Detlef Kühne, in der Mitte die verabschiedete Ingrid Kühne. Foto: KSV

praktisch täglich Trainings angeboten, die von vielen Mitgliedern genutzt werden. Und auch finanziell ist der KSV gut aufgestellt. Um das auch in Zukunft sicherstellen zu können, sucht der KSV Helfer im Verein, aber auch im Umfeld. Der Verein leis-

tet einen großen Beitrag in Gottmadingen, sowohl sportlich aber auch gesellschaftlich mit seinem leistungsorientierten Sport aber auch den Angeboten der anderen Gruppen und natürlich dem ganzen kameradschaftlichen »Drumherum«.

## Comedy der besonderen Art

### Am 4. November wird die Fahr-Kantine schwäbisch

Der Förderverein der Narrenzunft Gerstenack veranstaltet einen »schwäbischen Comedy-Abend« der besonderen Art.

**Gottmadingen.** »Mit den Kächeles haben wir ein schwäbisches Kabarett-Duo engagiert, welches mit ihrer umwerfenden Situationskomik, unverfälschtem Dialekt und der durchschlagenden Wirkung seiner Figuren brilliert«, so die Aussage des Marketingausschusses. Die Kächeles: Zwei Schwaben, die

nicht miteinander, aber auf gar keinen Fall ohne einander können. Hier kollidieren zwei völlig gegensätzliche Charaktere. Der unbändige feminine Drang nach Umtriebbarkeit trifft auf ungetriebene Gemütlichkeit und den elementaren Wunsch nach schlaffer Bauchlage auf dem heimischen Sofa.

Das Faszinierende an ihren Szenen, Dialogen und Pointen ist, dass sie mitten aus dem Leben gegriffen sind und jeder im Publikum feststellt, dass alle

»ein bisschen Kächeles« sind. Gespickt mit Gags und Witzen am laufenden Band gewähren die Kächeles stets einen tiefen Einblick in den Irrgarten eines schwäbischen Ehelebens. Mit ihrem neuen Programm »So a Kugelfuhr« bringen die Kächeles abermals schwäbische Comedy der Spitzenklasse auf die Bühne. »Passend zu diesem »schwäbischen Ereignis« werden wir ein typisch »schwäbisches Gericht«, mit Maultaschen, Kartoffelsalat, Brot und Soße servieren«, so der

Förderverein. Dies ist im Eintrittspreis inklusive.

Die Veranstaltung findet am 4. November in der Fahr-Kantine Gottmadingen statt. Beginn ist um 18:30 Uhr mit einem Apéro.

Anschließend werden schwäbische Maultaschen mit Kartoffelsalat, Brot und Soße serviert. Der Preis pro Person ist 35 Euro.

Der Kartenvorverkauf ist ab sofort im Weinhaus Fahr oder per E-Mail unter [marketing@gottmadingen.de](mailto:marketing@gottmadingen.de).

# PORTAS – SOMMERFEST

**51 Jahre Schreinerei Schellhammer  
15 Jahre PORTAS**

Außerhalb der gesetzl. Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

**Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern:** Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

**Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster**

**Kommen - Sehen - Staunen!**

**Fr., 01.09.2023**  
14.00 – 17.00 Uhr  
**Sa./So., 02./03.09.2023**  
11.00 – 17.00 Uhr

**PORTAS-Fachbetrieb  
Schellhammer-Schreinerei**  
Im Kai 2  
78259 Mühlhausen-Ehingen  
Tel. 07733/5442  
www.schellhammer.portas.de

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

**Tag der offenen Tür**  
Samstag, 02. September 2023

Neu!

Orientalischer  
Tanz

für Junggebliebene

... und mehr in Bietingen

Ria Ernst  
Grubstraße 25  
78244 Gottmadingen-Bietingen  
07734 - 4870007

**Kostenloses Schnuppertraining**  
10:30 Uhr – 13:30 Uhr – 16:00 Uhr  
Ich freue mich auf Sie

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
**info@info-kommunal.de**  
**Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0**

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder Brief an  
Info Kommunal, Jahnstraße 40,  
78234 Engen

### Vermietungen

**Älteres, freistehendes EFH, 157 qm**  
Immendingen/OT, 7 Zi., Bad, Gäste-WC, Küche, Balkon, Garten, Heizung: Gas/Holz, ab Okt./Nov., KM 1000 € + NK + 2 MM Kaut. **Chiffre EN 2769749Z**

**Generation 60+ Erstbezug 114 qm**  
zusammen alt werden in Rielasingen, 3,5 Zi., 2 Bäd., Hauswirtschaftsr., gr. Balkon, in 5 Fam.-Haus, altersgerechte Whg., Aufz., TG, geringe NK, Top Ausstatt., 1550 € + NK von privat **Tel. (01 63) 2 54 38 07**

### Stellenmarkt

**Suche freundliche Betreuungskraft**  
nach Engen, deutschsprachig, zur Unterstützung bei der Pflege meiner Frau, 3-4 Tage/Woche, stundenweise, ab 16 o. 17 Uhr. Freue mich auf Ihren Anruf. **Tel. 07733 9968 786**

### Sonstiges

### Zu verschenken

**AMC Wok mit Heizstelle**  
und sonstigem Zubehör zu verschenken **Tel. 07733/8444**

### Einstieghilfe-Auto-Hund

**Tel. 07733 983 0329**

**LBS IMMOBILIEN**

S

**Büro Gottmadingen**  
**Julian Bessler**  
Bezirksleiter Immobilien  
Telefon +49 7731 40148812  
julian.bessler@lbs-sw.de

**Sie wollen verkaufen?**  
Wir ermitteln für Sie den marktgerechten Verkaufspreis Ihrer Immobilie

LBS Immobilien GmbH Südwest · www.lbs-immosw.de  
**Ihr 5-Sterne Makler.**  
Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

eBay

Wir verkaufen für Sie.

Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Wochenmarkt

Jeden Freitag  
von 7 bis 12.30 Uhr

Günstige Gelegenheit

www.suedkurier.de/anzeigen

Gehört zu mir.  
**SÜDKURIER**

Gemeinsam schaffen wir das!

Bitte helfen Sie kranken Kindern mit Ihrer Spende für den Neubau des Kinderzentrums Bethel.

Online spenden unter [www.kinder-bethel.de](http://www.kinder-bethel.de)

Bethel

Arbeiten mit  
**HERZ & VERSTAND**

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Sie ebenso?

Für unsere **Dienststelle in Singen** suchen wir ab sofort und nach Vereinbarung **Pflegefachkräfte (m/w/d) und hauswirtschaftliche Hilfskräfte (m/w/d) in Teilzeit.**

Wenn Sie ausgebildete Pflegefachkraft sind oder gerne hauswirtschaftliche Tätigkeiten übernehmen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch telefonisch oder per E-Mail. Wir bieten zahlreiche Mitarbeitervorteile.

**Informationen und Bewerbung:**  
[www.johanniter.de/jobs-oberschwabenbewerbung.osb@johanniter.de](http://www.johanniter.de/jobs-oberschwabenbewerbung.osb@johanniter.de)  
**T. 07731 9983-25**

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Dienststelle Singen  
Birgit Widler-Abt  
[bewerbung.osb@johanniter.de](mailto:bewerbung.osb@johanniter.de)  
Telefon: 07731 9983-25

JOHANNITER

GOTTMADINGEN  
aktuell

### Anzeigenberatung

Charlotte Benz

Donaustr. 23a,  
78224 Gottmadingen  
Tel. 07731 978016  
[charlotte.benz@t-online.de](mailto:charlotte.benz@t-online.de)

oder direkt bei

INFO  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## Notruftafel der Gemeinde Gottmadingen



Polizei	110
Polizeiposten Gottmadingen	07731 1437-0
nach Dienstschluss Polizeirevier Singen	07731 888-0
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Ärztliche Notfalldienste	116117 (ohne Vorwahl)
nachts, an Wochenenden oder an Feiertagen	
Hegau-Bodensee-Klinikum Singen	07731 89-0
Virchowstr. 10, 78224 Singen	
Krankentransport	19222 (ohne Vorwahl)
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg	0761 19240
Störungssannahme Strom und Erdgas	0800 7750007
Thüga Energienetze GmbH Singen	
Wassermeister tagsüber	07731 908-125
nach Dienstschluss über	07731 908-0
Frauen- & Kinderschutz e.V. Singen	07731 31244
Hilfetelefon »Gewalt gegen Frauen«	08000 116 016
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	07731 31138
Sozialstation Hegau-West e.V.	07731 9704-0
Dorfhelfer/innen Einsatzleitung	07774 2131424
Nachbarschaftshilfe Sozialkreis	07731 827268
Tierrettung LV Südbaden e.V.	0160 5187715
Radolfzell	

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche:

#### Gottmadingen

Donnerstag, 31.08.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
	19:15 Uhr	Eucharistische Anbetung mit sakramentalem Segen
Sonntag, 03.09.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier
Dienstag, 05.09.	09:00 Uhr	Eucharistiefeier
Mittwoch, 06.09.	09:30 Uhr	Eucharistiefeier in St. Hildegard

#### Bietingen

Freitag, 01.09.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier mit sakramentalem Segen
-----------------	-----------	--

#### Ebringen

Sonntag, 03.09.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
-----------------	-----------	------------------

#### Randegg

Samstag, 02.09.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier am Vorabend
-----------------	-----------	------------------------------

### Evangelische Kirchen:

#### Gottmadingen

Sonntag, 03.09.		kein Gottesdienst in der evangelischen Lutherkirche
-----------------	--	--

#### Kirche des Nazareners

Sonntag, 03.09.	10:30 Uhr	Gottesdienst
-----------------	-----------	--------------

#### Freie evangelische Gemeinde

Sonntag, 03.09.		Kein Gottesdienst im Parkrestaurant
-----------------	--	-------------------------------------

## Apotheken-Notdienst

vom 31. August bis 7. September

<b>Do</b>	<b>31.08.</b>	Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaustr. 21 Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7
<b>Fr</b>	<b>01.09.</b>	Hilzinger-Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61
<b>Sa</b>	<b>02.09.</b>	Scheffel-Apotheke Radolfzell, Haselbrunnstr. 48
<b>So</b>	<b>03.09.</b>	Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5
<b>Mo</b>	<b>04.09.</b>	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12
<b>Die</b>	<b>05.09.</b>	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2
<b>Mi</b>	<b>06.09.</b>	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c
<b>Do</b>	<b>07.09.</b>	Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Gottmadingen. Verantwortlich für die Nachrichten der Gemeinde und die Amtlichen Bekanntmachungen: Bürgermeister Dr. Michael Klinger oder sein Vertreter im Amt. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, die Verteilung, Abo-Service und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal** Verlags-GmbH  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 0 77 33 99 65 94-56 60,  
Fax 0 77 33 99 65 94-56 90,  
E-Mail: info@info-kommunal.de  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

#### Redakteur:

Mike Durlacher, Tel. 0151 54 40 86 12  
E-Mail: mike.durlacher@info-kommunal.de

#### Anzeigenberatung:

Charlotte Benz, Donaustr. 23a, 78244 Gottmadingen  
Tel. 0 77 31 97 80 16  
Fax 0 77 31 97 80 18 oder direkt bei Info Kommunal

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?**

Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

## NACHRUF

Wir nehmen Abschied von unserem passiven Ehrenmitglied

# Wilfried Aigner

und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

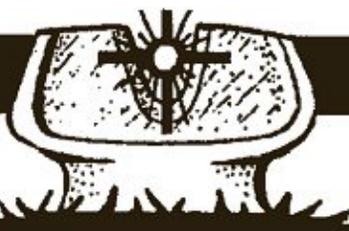
Musikverein Randegg 1864 e.V.

## Wochenmarkt

jeden Freitag 7 – 12:30 Uhr

# W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB  
IN SINGEN**



# GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165  
Tel.: 0 77 31/6 44 43**

auch im Notfall sind wir für Sie da!



**HEIZUNG BÄDER SERVICE**

**KERSCHBAUMER**

Es gibt sensationelle staatl. Förderungen bei Heizungs-Sanierungen!  
Weiter ist bis Ende 2023 ein Gas-/Ölheizungstausch noch ohne die zusätzlich geplanten gesetzlichen Restriktionen möglich.  
Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne!  
Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)



**Beckenbodenkurs für Anfängerinnen**  
(krankenkassenzertifiziert) · Beginn: 19.09.2023

Hilzingen, Staufenstrasse 3  
[www.bewegungszentrum.eu](http://www.bewegungszentrum.eu) · [info@bewegungszentrum.eu](mailto:info@bewegungszentrum.eu)  
Tel.: 077 31/79 37 74



Cordula Haselwander

**Markenparfums**

Donnerstag, 31. August 2023 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag, 1. September 2023 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag, 2. September 2023 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

**>> Duftschnäppchen <<**

**NEU:** Bohlinger Straße 25  
78224 Singen  
Tel. 077 31/91 77 81

**„Schwarz weiß wie“**



HEIZUNGSTECHNIK  
**SCHWARZ**

Heizung / Solar  
Lüftung  
Sanitär  
Brennerwartung  
Reparaturen

78244 Gottmadingen  
Industriepark 301  
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20  
[info@ht-schwarz.de](mailto:info@ht-schwarz.de)  
[www.ht-schwarz.de](http://www.ht-schwarz.de)



Wir sind ein Paketservice in Gailingen und nehmen für unsere Schweizer Kunden Sendungen an, lagern sie ein und übergeben sie gegen einen kleinen Obolus an unsere Kunden. Zur Unterstützung der Geschäftsführung suchen wir in Teil- oder Vollzeit eine

**Assistenz der Geschäftsführung**

Deine Aufgaben sind sowohl das tägliche Geschäft wie Annahme von Sendungen der Lieferanten, Erfassung und Einlagerung von Sendungen mit unserer Software und die Übergabe an die Schweizer Kunden als auch die Unterstützung und Vertretung der Geschäftsführung. Gute Voraussetzungen sind, wenn Du über kaufmännische und/oder betriebswirtschaftliche Kenntnisse verfügst.

Weitere Informationen findest Du unter <https://www.paketservice-restle.de> oder ruf einfach unter 07734 4870 360 an und vereinbare einen Termin.

Cooler **SCHLOSSER**team  
**30 Stunden Woche**  
Viel Freizeit. **TOP Lohn!**

**NEUGIERIG?** Wir freuen uns auf DICH!




Komm zu uns!  
Im Breitenplatz 10 · 78250 Watterdingen

**Das Bio Lädlele in der Region**

**Neue Ernte Bio Äpfel:**  
Gravensteiner, Alkmene, Santana, Sansa, Delbarestivale, Summered, Discovery.

**Bio Birnen neue Ernte: Williams Christ.**

Besuchen sie doch mal unser Bio Lädlele mit der großen Vielfalt.




Magdalenenhof  
Hilzingen  
Thomas Hägele  
07731/60607



**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen

**Gisi's Sauna Solar Fitness Shop**  
Gabriele Weschenfelder  
Ausstellung – Beratung – Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 0 77 31 / 4 64 85  
[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)

**FUNDGRUBE**

Gottmadingen  
Gewerbestraße 8/3  
Dienstag + Mittwoch  
14–18 Uhr  
Samstag 10–14 Uhr



Bio & Landmetzgerei  
**Rimmele**  
Produktion · Catering · Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele  
(ehem. Metzgerei Knoll)  
Kirchstr. 1, Gottmadingen  
Tel. 077 31/7 16 53

**Beste regionale Qualität – guter Preis Do.–Sa.**

**Wir haben für Sie Weiderind aus Güttingen**

<b>Hackfleisch gem.</b>	kg	€ 9.50
<b>Rinderrouladen v. Weiderind</b>	100 g	€ 1.99
<b>zarter Rinderbraten v. Freilandrind</b>	100 g	€ 2.39
<b>kesselfrische Fleischwurst i. R.</b>	kg	€ 12.99
<b>Bio-Lyoner ohne Gluten u. Laktose</b>	100 g	€ 1.99
<b>Kräuterschinken</b>	100 g	€ 1.99

**Zum Grillen**  
Dry Age Weiderindersteak 100 g € 3.19; Schw. Hals auch eingel. 100 g € 1.69;  
zarte Freilandrumpsteak 100 g € 3.09; Rote Grillwurst eig. Herst. 100 g, € 1.49  
**Dienstagaktion:** 3 Wienerle bezahlen – 4 in der Tüte, Hackfleisch kg € 8.99  
Samstag ab 11.30 Uhr happy Hour 30 % auf alles Eingelegte! **Freitagmittag wieder geöffnet!!**

# HAPPY BIRTHDAY

35 JAHRE OPTIK SPELLENBERG  
1988 – 2023

NICHT ZÖGERN - EXKLUSIV BIS 30.09.2023

GUTSCHEIN

IM WERT VON

50€

BEIM KAUF VON  
FERN-/NAHGLÄSER  
AB EINEM WERT VON 200€\*

GUTSCHEIN

IM WERT VON

100€

BEIM KAUF VON  
PC-GLÄSER  
AB EINEM WERT VON 400€\*

GUTSCHEIN

IM WERT VON

200€

BEIM KAUF VON  
GLEITSICHTGLÄSER  
AB EINEM WERT VON 600€\*

TOLLE AKTIONEN UND PREISVORTEILE FINDEN SIE  
LIVE IN UNSEREM GESCHÄFT!

FEIERN SIE MIT!

optik | spellenberg

Peterstraße 5 • 78234 Engen • Tel: 07733-22 11

SEIT 35 JAHREN  
MEISTERQUALITÄT FÜR IHRE  
AUGEN!

Seit der Eröffnung im Jahre 1988 stehen unsere Kunden im Mittelpunkt unserer täglichen Arbeit. Mit einem kompetenten und engagierten Team, einer individuellen Beratung, einem hohen technischen Anspruch und einem guten Service haben wir uns in der Region rund um Engen einen Namen gemacht. Unsere Kunden schätzen und vertrauen unserer Kompetenz.

Neben dem Einsatz modernster Technik und höchster Qualität der Leistungen, stehen die Bedürfnisse unserer Kunden im Vordergrund. Jeder Kunde hat individuelle Anforderungen, die wir gemeinsam mit ihm ermitteln. Nach einer ausführlichen Beratung und einer präzisen Messung der Augen, wird die Brille in der hauseigenen Werkstatt gefertigt.

Viel Wert legen wir auch auf den modischen Aspekt. Mit über 1.500 Brillen und Sonnenbrillen steht unseren Kunden ein großes modisches Spektrum zur Verfügung. Hier ist für jeden Geschmack etwas dabei.

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

FERN-/  
LESEBRILLE\*\*

ab 88€

GLEITSICHT-  
BRILLE\*\*\*

ab 388€

COUPON  
KOSTENLOSER  
SEHTEST

COUPON  
KOSTENLOSE  
PROBELINSEN  
(EINSTÄRKEN)

shamir

\* Dieser Gutschein gilt nur beim Kauf einer neuen Brille/Sonnenbrille.

\*\* inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Einstärken-Gläser bis dpt. ± 4.0 cyl. 2.0.

\*\*\* inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Gleitsicht-Gläser bis dpt. ± 4.0 cyl. 2.0 add 2.5, soweit technisch möglich.

Die Aktion ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Gutscheinen. Pro Brille ist nur ein Gutschein einlösbar. Keine Barauszahlung möglich. Nur gültig im Aktionszeitraum.